GAZETA
DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ).

bjbv

Nro 38. *Brashov, 21. Sept.* 1842.

Трансілваніа.

Клъж. Шедіріле діетале ын ърма пріналтей порънчі а Маіестаціі Сале ымпъратълъй ші маріълъй прінц с'аъ проrогат, адекъ с'аъ ынкіс ын 12. Септ. пънъ атънчі, пънъ кънд депътаціиле сістематіче ауъ вор пъта да операtеле гата, прекъм ші пънъ вор сосі кътіва преналте резолуціі асупра маі мълтор репрезентаціі але статърілор. Се кріде, къ проrогаціа діетей ва цінea кътева септъмъні. Чей маі мълці депътаці с'аъ ръспындіт пе ла лъкашеле лор. — — Дупъ че Ексселенціа Са Д. гъвернатор Іосіф Телекі де Сік сосі ын 18. Септ. ла Сібіїу, аколо петрекънд пънъ ын 20. дімінеаца, пріімі къ ліе бъкъріе ші къ тоатъ чінстea кувінтъ ачестъ маре оаспът, апоі ешінд ла мошіле че ле авea ын де парте де Сібіїу, се ынтоарсе іаръш спре Клъж; се борбеще іаръш къ пе пъцінъ врeме ва мерце ын със ла Віена.

— Маіестатea Са монархъл прін ыналта Са резолуціе датъ ла репрізентаціа статърілор фъкътъ ын каъза лімбей магіаре, порънчінд аче алкътъі ліціле ын лімба латінъ ка офіціналъ, ынгріжі оарешкъм медіате кътотъл пърінціце ші пентръ націоналітъціле челелалте афаръ де чea магіаръ. Да ачeастъ мъсуръ кът с'аъ маі зіс, статърілe фъкъръ о ноаъ репрізентаціе. Де атънчі ынкоаче фоіле пъбліче немцещі ші магіаре де ші ын тон маі домол, ре'ннoіеск діспътеле лімбістіче.

Цара ромънеаскъ.

Бъкърещі. Ієрі дъмінікъ ын 6. Септ. М. С. прea ыналцатъл ностръ Домн, ынсоціт де статъл съъ мажор, де ыналтъл клер, де ДД. міністрій, де маі мълці боіері ші чітъцені, дупъ чітіреа Ст. осфіціаніі, а пъс пиатра де темеліе Оспъцълъй рeзіденцеі, *) ын піаца репосатълъй ынтръ фірічіре Грігоріе Гіка. Кът ачест прілеж Д. прeзідентъл маціstратълъй, С. Росет, а чітіт ын діскърс ал къръія копріне се ва ымпърtъші кът ын алт Нр. Сеара с'а репрeзентат ла тіатръ Норма кът кіелтъіала маціstратълъй, ла каре а фост пофтіці маі мълці боіері ші нeгъцъторі, ші ынде с'а кънтат ын імн ынтръ меморіа репосатълъй Домн Грігоріе Гіка, пе каре ăл вом алътъра аірea. К. Р.

Спікъірі дін Бълетін офіціал дела 26. Авгъст пънъ ын 4. Септемвріе. — Ын ърма ынъі рапорт съпъс де кътръ депарtаміntъл дрептъціі кът Нр. 2920, М. Са Домнъл Църіі аъ бінeвоіт а ынтърі маі мълте орындъірі дін ноъ ші мътърі дела ын жъдец ла алтъл а маі мълтор інші, карій поарtъ дрептъторіі пъбліче ын Царъ, астфелъ 26 трібунали аъ пътіміт скімбърі маі марі саъ маі мічі ын персоналъл лор. — Дупъче Д. борнік Тіодор Бъкърещъл прекъм се щіе, с'аъ фъкът міністръл трібілор дін лонтръ, апоі постa Далъ де маі наінте ка член ла ынналтъл Діван секціа І. анкъ есте съпплініт прін Д. логофът Д. Хрісосколіъл. — Ын канцелларіа жъдецълъй Праховей афлындъсе мълте неорындъіалъ, ба ші ліпсе де лей 7221 ын каса жъдецълъй, ші ачeаста дін віна секрeтарілъй*) пітарій Н. Берічанъл, ачeаста фъ скос дін постъл съъ ші ын локъл се орындъ алтъл. — — Дъкаторіі де пане (ын Бъкърещі) ын неконтеніта лор лъкоміе, адъкънд пъінea чea проастъ ын старе де а нъ се маі пътea мънка, дін прічінъ кът о скот ын калітате фоарte неагръ, сфатъл оръшенеск спре а ынфрена а лор нетребніке ърмаре, дупъ повъцуіріле ші а міністрълъй дін лонтръ, порънчеще, ка брътарій пе вііторіъ съ скоацъ пане бънъ, іар каре ва скоате пане проастe ші неагръ, ачeла о ва пътea вінде нъмаі кът прецъл жъмътате ка пънea чea де зесіті, адекъ опт парале проасте.

*) Каса орашълъй, каре пентръ Бъкърещі се кладіще акъм дін ноъ.

*) Секрeтаріъл де жъдец ын Цара ромънеаскъ ънде пе кът цім слъжеле де нотаріъ примаріъ ші де перцептор, прекъм скът аічі ын Трансілваніа. Ред.

ла орашѣл Брѣила о'аѫ антокмїт акѫм трїї бжлѵрї (тѫргѵрї) марї пестє ан шї анѫме: чїл антїѫ ла 25. Мартіє ан зїоа кѫнеї вістірї, карє ва цїнта чїнчї зїлї; ал 2леа ла 21. Маїѫ ан зїоа Сфлор ампѫрацї пе шасе зїлє шї ал 3леа ан 6. Аѵгѵст ан зїоа скїмкѫрї ла фацѫ ан кѫрцїрє де опт зїлє. Мѫрфѵрїле карє сє вор адѵче ла ачєстє бжлѵрї, прекѫм шї кївтѵрїле вор фї слободе а сє вінде фѫрѫ нїчї о такса. — Антерєсанте анноірї пентрѫ комірчїѫ ан портѫл чєл маї кѫвтат ал Щарєї ромынєщї.

— Комітѵтѫл карантінелор лѫмд ан бѫгаре де сямѫ пѫнерєа ла кале а стѫпжнірєї аѫстріаче пентрѫ мікшорареа терминѫлѫї карантінеск де кътрѫ Трансілванїа ла градѫл 18, кѫноскынд шї стареа кѫнѫ а сѫнѫтъцієї ан пърцїле Тѵрчієї, анкѫ прін жѵрналѫл дін 23. Ілїе анкїат аѫ гєсіт кѫ кѵбіінцѫ, ка терминѫл де шапте зїле чє сє цінє пѫнѫ акѫм ла тѵрнѫл Северінѫлѫї, сѫ сє мікшорезе пентрѫ кацї вор вені нѵмаї дін статѫл Сербієї ла ѫн тїрмін де 24 чєасѵрї прін афѫмареа хаінелор шї а лѫкрѵрілор лор. М. Са Домнѫл прїїмї де бѫнѫ кївзїреа комітетѫлѫї. В де ансемнат, кѫ дѫпъчє кѫлъторії сѫнт ѫндаторацї а ѫнфъцїша ла карантіна Северінѫлѫї о формалѫ мъртѵрїе дела аѵторітъцїле сѫрвєцї, апої ачєа адївєрі трївѵ сѫ фіе сѵбскріс шї де ґєнєралконсѫлатѫл рѵсєск дін Сербіа, кѫмкѫ ачєї кѫлъторї антрѫ адївър він дела Сербіа шї кѫ аѫ пътрєкѵт аколо мъкар 14 зїле.

Бѫлетінѫл дѫпъ обічєѫ пѵблікѫ фѫцїрєа сѫѫ досїрєа чє сє антямплă атът антре лъкѵїторії цїранї (кълъкашї), кът шї антре цїганїї робї. Дін 27. Аѵгѵст пѫнѫ ан 2. Септ. вїдїм пѵблікатѫ досїрєа а 14 цїранї шї цїранче, ѫнде, нѵ сє цїе, кѫм шї а 11 сѵфлєте де цїганї шї цїганче, пе карє пропрієтарії адікѫ стѫпънії ачєлор сѵфлєте ле рекламѫ орї ѫнде с'ар афла шї ачєаста кѫ атът маї вжртос, кѫ ѫнєле дін ачєле сѵфлєте досїте нѵ сє прєа дипартѫ кѫ мъніле годе дела аї лор домнї.

× Кѫмпіна, 12. Септ. Плоіле чєле марї дін септѫмъна трекѵтѫ ансоцїте де тѵнєте шї фѫлцїрє аѫ фъкѵт ан ачєсте пърцї фоарте марї стрікъчѵнї. Ла окна Телєга, апа лѫ нѵнѵмаї каселе кѫмърѫшієї, чї шї алте 37 касе цїрънещї, кѫм шї о сѵтѫ карѫ кѫ сарє ѫнкѫркате, катева пърекї де боі ѫнкѫ аѫ фост прада апеї; пагѵба кѫмърѫшієї єсте ѫнсемнътоаре. Потопѫл вені ноаптеа, ѫнкат ѫнїї оамені скъпарѫ нѵмаї ан кѫмъшї. Ла Слънік, Вълєнї, Бѫзѵ фѫ шї маї рѫѫ, къчї кѫм сє аратѫ, пе аколо с'аѫ прімєждѵїт шї кацїва оамінї. Ла Плоіещї рѫѫшорвл Джмбѫ ѫнкѫ аѫ лѫат катева касе.

Chronică.

СЕРВІА. Нóа револьѵціа шї рѫстѵрнареа тоталѫ а лѫкрѵрілор ан Сербіа о авем астъзї (18. Септ. к. в.) дѫпъ цїрї офічіале — Де кътѫва врєме ѫнкоаче домніа общєаскѫ немъцѵміре кѫ пъртареа бърбацілор карїї ѫнкіа гѵвернѫл прінцѫлѫї Міхаіл Обреновіч, адекѫ кѫ Протіч, Раїевіч, Радічевіч шї Гарашанін, дін карє прічінѫ шї поарта доженї пе прінцѫл, ка сѫ дея дрѫмѫл ачєстор бърбацї шї ан локѫл лор сѫ прїїмєаскѫ пе чїї маї наінтє єксілацї шї де кѵрѫнд вініцї ан Сербіа, антре карїї ера Вѫчіч шї Петроніевіч маї ансемнацї. Комісарїѫл тѵрчєск Шекіб Ефендї ансърчінат нѫ де мѵлт кѫ о трімітере єстра ординарѫ ан Шара ромынєаскѫ шї Молдавіа шї де дічї кѫ алта ла Сербіа, пофтї асеминеа пе прінцѫл, ка сѫ аскѵлте сфатърїле порцїї, карє ѫнсѫ нічї аѫтъдатѫ нѫ фърѫ прїїміте. — Антр'ачєа Вѫчіч бъгѫ ан общєаска немъцѵміре ѫн прілеж кѫм де асе рідіка ел кѫ аї сăї деасѵпра. Дічї ел кътрѫ капетѫл лѵї Аѵгѵст єшї пе аскѵнс дін Белград шї спре а ѫншела, трімѫ дїодатѫ ла Панчова, де дічї фърѫ вісте сє арътѫ ла Семендріа шї ан скѵрт врєме пътрѵнсе ан лонтрѫл Сербієї ансоцїт де трѵпе нѵмъроасе (ла ѫнчепѵт нѵмаї доѫ мїї, прекѫм се спѵне). Прінцѫл Міхаіл ѫнпїінцат де ачєстєа мішкърї нѫ пердѫ врємеа, чї кѫ міліція регѫлатѫ дела Белград єшї ѫнпаінтеа лѵї Вѫчіч. Ачєста ѫнсѫ пѫнѫ атънчї кѵпрінсесе артілеріа дела Крагѵіевац. ѫн 3. Септ. к. н. се фъкѫ о ловірє, ѫн карє Вѫчіч вірѵї. ѫн зїоа ѵрмътоаре ѫнноіндзсе лѫпта, картечіле лѵї Вѫчіч семънарѫ моартєа ѫнтре солдацїї прінцѫлѫї астфелїѫ, ѫнкат ачєста де шї ла ѫнчепѵт ѫшї комѫнда оштірїле кѫ бърбацїє, дѫпъчє ѫнсѫ о парте марє шї дін ачєлеа трекѵрѫ ла Вѫчіч, фѫ сілїт ао лѫа ла фѵгѫ. Прінцеса Лѵкїца мама прінцѫлѫї, карє ансоцїсе кълърє пе фїѫл сѫѫ, кѫм шї ѫнкїѫл сѫѫ Ефрем шї командантѫл трѵпелор Данїловіч рътъчїєрѫ, ѫнкат нѵмаї ла Белград сѫѫ ѫнтълнїт. Антр'ачєа фіінд кѫ Гарашанін карє фѵгєсе трїмїс спре а маї рідіка оштірї ноаѫ, кѫѫнд ѫн мъніле партідеї лѵї Вѫчіч, фѫ оморѫт шї Вѫчіч ѫнсѵш се апропіа кѫ оштірї ка де 10,000 кътрѫ Белград, аша прінцѫл Міхаіл, мѵмъца, ѫнкїѫл сѫѫ шї чєїлалцї аї сăї не авѫнд ѫнкредере нічї ѫн паша Кіаміл дін Белград фѫцїрѫ пе пѫмънтѫл к. к. Аѵстріак ла Семлін (Земѵн). — Дѫпъ ачєстєа рєскоірєа ѫнчєтѫ; тотѵш Кіаміл Паша шї Шекіб Ефендї лѫарѫ мъсѵрї стрънсе пентрѫ пъзірєа лініщєї шї сігѵрітатєа Белградълѫї. Тотдеодатѫ капетеніїле націєї сървєцї се адѵнарѫ шї прін о проклямаціа кѫ датѫ дін Белград дела

bjbv

9. Септ. вестіря о администрацие інтерімалэ а Цэрій, каре стэ дін Авраам Петроніевіч ка кап ал Сербіей (началнік), дін Бэчіч ка кэпітан ал націей ші дін алцій сфетнічі. Кіаміл Паша ші Шекіб Ефенді рекъноскэря де лцэбіторь тоатэ ачеастэ скімбаре а лъкрърілор, дикларэндъ'ші ан скріс а лор воінць ан нъмеле порцей кэ датэ дін 4. Шабан л. Хеџірей 1258 (9. Септ. 1842). — — (Обсерв. Австр. дін 17. ші 18. Септ.)

— О скріссаре сосіть ноаз дела Бэнат, адаогь ла ачестеа, кэмкэ кам пе ла 15. Септ. с'ар фі прокламат де прінц ал Сербіей Александрэ Ц. Петровіч, дэпэ чі маі антэіэ націа ар фі кіемат пе прінцэл Міхаіл ан доаз рэндърі, ка сэ мэрць андъренп. — Газета Зніе. адаогь, кэмкэ астэдатэ револэція ан Сербіа нэ с'аз фъкът прін інфлэвінца Рэсіей, чіа пэцін нэ дат дрептэа, чі кіар прін воінца порцей; ші іарэш, кэмкэ прінцэл Міхаіл ар фі черът ажторіэл Австрієй ан контра дэшманілор сэй. — —

Тэрчіа. Константінопол. ан 30. Авг. марелє Везір Ізззет Мехемед Паша фэ скос дін постэл сэз ші се оръндэ ан локэй Рэф Паша, каре єсте акум а патра оарь де аз ажзнс ла ачест рэнг ънналт. Фостэл мэдэларій ал сфатэлэй ънпърътеск Халіл Паша кэмнатэл сэлтанэлэй ші фііз адоптів а бътрънэлэй Хосрев Паша, є динэміт презідент ал ачестэй сфат ан локэл лэй Рэф Паша. (Обс. Австр.) Марі скімбэрі іарэш! —

— Дела марцінї. Тэрчілор ле паре фоарте рэз пінтрэ кадерea лэй Ізззет Мехемед Паша, каре єсте знэл дін чеї маі дрепт кредінчошї мохамедані; дін протівэ вецій крецінї, карій се афла орід асэпріцї де ачел ортодокс мэсэлман, се бъкърэ дін сэфлет, кэ аз скэпат де стъпънірea лэй. Рэф Паша є ун бътрън слаб, кърмэіт де Халіл Паша; кэ тоате ачестеа знора ле є андемназ а надэждэі маі мэлт біне дела ачіліа маі бъртос ан прівінца крецінілор дін Българіа ші дін Ліван, (де ші ан цінэтъріле Ліванлэй токма акум се ърміаз мішкліі гроасе.) — Септ. 8. — Ан ачест час азім кэ ан Българіа ші ан Македоніа с'ар фі прінс доі емісарі рэсещі, дін карій анс знэл скэпэ кэ ун кіп мінънат, іар челалалт фэ ші азі ла Константінопол. Се спэне кэ ачіліа доі домні ар фі анвіноваціці, кэ єі хрăніа ші лэціа ун план де а десгіна пе крецінії дін ачеліа Цэрі де катрэ патріархэл дін Константінопол ші а'і сэпэне сінодэлэй рэсеск.

Рэсіа. Ст. Петербърг, 3. Септ. Марія прінцеса Марія Александровна соціа марелэй прінц а Кіріономлэй короанеі нъскэ о фіікэ ан 18. Авгвст к. в. Ампърътэл кэ ачест прілеж слобозі ун маніфест, прін каре поф тещте пе аі сэй сэпэшї, кэ сэ се фоаце пінтрэ сэнътатea нпоатєї сале, каре прііміі нъмеле де Александра. — — Ценералмаіорэл Діхамел, каре де кърънд фъсесе тріміс ла Бъкърещї, де унде с'аз фост ші анторс, доънді боі а петрече ун ан ан Цэрі стрэіне спре а'шї рестаторнічі сънътатea, унде ші порні ан дъміника трекэтэ. — — Трактатэл де Кіртіа пінтрэ ретрімітерea дезертірілор ш. а. с'аз ънтэріт іарэш пе ун ан пънь ла 29. Септ. 1845. — — Шіріле вініте де кърънд дін Кавкас ла Ерзін аратэ, кэ пердерea чеа дін ърмэ а Рэшілор н'ар фі фост нъмаі 80 офіцерї ші вреo 1500 солдацї, чі трії пънь ла патрэ мії. — Ан Петербърг се афлэ о Черкасіанэ, прінсэ ан ловіріле дін ърмэ, каре маі мэлцї ані фъсесе капітаніцэ ші командасе кэ мэлт кърaж о парте дін оціріле черкасіене. Фіміа ачеаста абіа єсте де 30 ані, дар се спэне, кэ н'аз фост мърітатэ пънь акум.

Цврманіа. Прінцэл Мілош Обреновіч ан кэлэторіа сa ла 12. Септ. ажънсе ан Баімар. П'аічі ва лэа єл ціріле чіле фатале дін Сербіа.

Брітанія Маре. Кэлэторіа ерцінї прін Скоціа єсте о сърбэтоаре нікърматэ. Ан 6. Септ. монарха єші дін Вдінбърг ансоцітэ де мії де стрігърі весіле ші кэлэторі катрэ цінэтъріле мънтоасе.

Портъгалія. Лісабон, 29. Авг. Місіравеліз є старіа ачестеі Цэрі. Кортесій де вreo 40 зіле нэ лэкрарэ маі німік. Вестіріа, дэпэ чі фъкэ ун банкрот ан Іанъарій, акум се сътіре де алтэа. Офіцерій міліцієї де трей луні н'аз прііміт лефіле. — Анналнте кэ пэціні зіле кэ прілежэл ашезърії де адреса ла кэбінетэл де трон, ан адънарea націоналэ се антямплэ о сценэ фоарте врът. Презідентэл кортезілор сътърндъсе де атэта пердере а времії, прекърмэ десбатерілe. Ла ачеаста ърмаре опозіція се анфъріе фоарте. Сеніорэл Гаррет (къноскътэл поет) антрe алцій ашї пірдэ кумпътэл де тот ші ан фаца адънърії стрігэ презідентэлэй: „тъ єщі чеа маі де німік, маі тікълос ші маі інфам презідент.“ Че ві се паре кэ аз фъкът презідентэл дэпэ ачеаста рэшінаре? Аз пъс'о ан сін мэлцъміндсе нъмаі кэ а'шї да дімісіа, каре анс нэ і с'аз прііміт, рэгат фіінд ка сэ първгадэ а цінea ші пе віторіз чінстітэл сэз экзън. Гаррет дікларэ, кэ єл н'аз боіт а бътэма нічі пе камера нічі пе презідент. Десмінціа рэшінърі гроасе ші кадърane нэ лесне се маі антямплэ ан алте Цэрі, каре се нъмэрэ антрe чіле кэлітате, афарэ поате де Спаніа, — кэчі адекэ амандоаз ачешті Цэрі се лэптэ, ка сэ нэ лешіне орі сэ нэ анцепінеаскэ. Вае с'ар

bjbv

лъа бъкуроасе дъпъ мода чea ноаѫ а лібералісмълуї, дар де вікїѫа деспотісм каре ле есте крескът ан мъдъбъ ші сѫнџе, нъ се пот дисфаче; фіекаре ар врea лібертатea нъмаї пентрѫ сіне, нъ ші пентрѫ алтїа. Къ тоцїї стрігъ пентрѫ економіе ші пъстраре ан вніторіле Царії, антръчнea нічї внъа нъ се афлъ, каре съ'шї маї сатъре одатъ лъкомія къ фелїврілe де мънкъторії ші жафурї. Дечї дін асеменea контрасткрї врмеазъ мії де реле, че репед пе Царъ ан нінорочіре тот маї адънкъ. (Г. Бнів.)

Чева деспре скоалеле трівіале ан дістрікткъл літерал де лeнea г. н. 8. ал Орѫзей Маре.

(Капит.)

Къ фоарте мъ бъкур къ ам пътът фі пърташ сфатурілор ші андемнърілор челор фолосітоаре а бърбатълуї ачестуї. Міе ші тътурор ноаѫ не сълта інїма де бъкурїе, бъзънд къ пічоръл бърбатълуї ачестуїа пе аколо аї кълкат, вnде де 56 де анї маї мареле інспекторїї а скоалелор а вмбла нъ нiaї норочіт; къ де ші дістрікткълъл діректор Дімітріе Константіні ан тот анъл скоалеле сале візітеазъ, тотъшї фоарте де лінсъ ші де фолос аї фост, ка мареле інспектор маї бъртос старea скоалелор прін лъмінатъл комітат а Біхорълуї сѫ о чирчешїсѫ ле організезе. — Ачea, кареле нъмаї пъцінтеа ідее деспре къпріндерea ші мърімea дістрікткълуї ачестуїа аре, фіе де прісос спъс, къ мареле інспектор дела Петрішї анчепънд ан 9 зіле Іълїе візітаціа са, саї скоборът ла Радна, де аічa пе сък подгоріе ла Інїа ші Шекеш, де вnде аї пърчес ан цінътъл Белїнешълуї, де аічї депъртънdъсѫ аї мерс ла Секач, де аічї прін Бътінї ла Таѫцї ші прін Вілагошї ла Мача, дела Кішї Інеа, Шіклъш аї антрат ан лъмінатъл комітат а Бекешълуї, де аічa прін Саланта аї єшit ла Орадіа маре, де вnде аї порніт ан цінътъл Белінешълуї, де вnде ръторнънdъсѫ аї пърчес прін Дебрецін, Мішколцї, Агріа катръ Пешта, вnде към аѫзім сънътос ші ан пачe аї сосіт, пе тот локъл іспітінd, ексамінънd, сфатънd ші анекцънd тінерімea сколастікъ спре бінe; старea скоалелор комънdънd комънітъцілор, ірък а даскълілор стъпънірї чеї політічещї. — Дін партea лъм. комітатърї челea де лінсъ спре чінстітоареа прімірe ші антямпінареа вnдіа аша бърбат бреднік, саї фъкът. — Нъ є дестъл къ бърбатъл ачеста нъмаї бънъл ші мерцерea анпаінте а ізвітълуї нострѫ нeam антрѫ моралітате ші анекцътърѫ а о къцігa сѫ сіргуінцe, чі ші ачeа ш'аї фъкът де скоп, ка фъндаціїле сколастічe сѫ ле анмълцаскъ, ші сѫ ле антъреаскъ; аічї аї афлат вна фоарте бънъ ші спорнікъ міжлочіре; къчї фъкънd самъ къ комънітъцїле челea ан реџинціе ръмасе, леаї дат андестълат тімп спре пъстіре; ірък пе ноі пе анекцъторї, карії къ атъта мішълътате ші сърчіе — анск бъкурос ші къ фолос пентрѫ неам ші ізвіта патріе — не лъптъм, прін ачea неаї мънгъіат, къ контрактърілe челea ноъ спре анмълцірea плъцеї ші а депътатълуї нострѫ кът де кърънd сѫ вор антокмі, ші прін стъпънірілe челea анналте сѫ вор антърі. Мареле Дъмнезеї дін черїї аъзї, ка вна аша лъкраре маре ші де обще фолосітоаре спре къцігъа ші мънгъіерea неамълуї сѫ се съвършаскъ ші дін зі ан зі кълтура, література ші моралітатea сѫ анфлорească ші доріторїї де мълт фрукт ан тодтe челea бъне сѫ адъкъ! Р. С.

Літерар.

Ла тіпографіа Длуї Іоан Гътт се афлъ де вънзаре:

Kurze statistische Uebersicht des

Fürstenthums Walachei,

Von Stephan Adolph Wilhelmi,
k. k. österr. Consular-Beamten,

пентрѫ ачeа карії къноск лімба немцаскъ къ атът маї інтересантъ къ кът ціім къ ан лімба романеаскъ пънъ акъма н'аї єшit аша карте аічї ан лътріа.

Анунціаре

Субскрісъл аре чінсте а арата, къмкъ ла дънсъл се лъкреазъ тот фелїврл де вніате де алămъ (чіоаїе) прекъм ші часурї ноаѫ де търн (патінт), ші ірък се фак тот фелїврл де репарації. Маї анколо се лъкреазъ ла дънсъл ші толъмбе тот фелїврл.

Фрідерік Шнелл,
Механік ан Брашов.

Прецъл бъкатълор ан Брашов.

ла 30. Септ. к. н. (Ан кані де валутъ.)

О галіатъ де Ардіал.		Рф.	Кр.
Чea маї фрумос	грѫ	5	30
„ де міжлок	грѫ	5	—
„ де жос	грѫ	4	30
Окъріц		4	18
Окъра		3	18
Орзъл		3	48
Окъіъа		2	24
Хірішка.		5	—
Мълаіъл		—	—
Къкъръзъл		4	54

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. ЕДІТОР ІОАН ГЪТТ.

bjbv